

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>  
World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2023, Том 14, № 3 / 2023, Vol. 14, Iss. 3 <https://sfk-mn.ru/issue-3-2023.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/15FLSK323.pdf>

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (немецкий язык) (филологические науки)

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Архипова, И. В. Девербативы как средство актуализации таксисного синкретизма (на материале немецкого языка) / И. В. Архипова // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2023. — Т. 14. — № 3. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/15FLSK323.pdf>

**For citation:**

Arkhipova I.V. Deverbatives as a means of actualization of taxis syncretism (based on the material of the German language). *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*. 2023; 14(3): 15FLSK323. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/15FLSK323.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.)

УДК 811.112.2`36

**Архипова Ирина Викторовна**

ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный педагогический университет», Новосибирск, Россия  
Профессор кафедры «Романо-германских языков»

Доцент

E-mail: [irarch@yandex.ru](mailto:irarch@yandex.ru)

РИНЦ: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=263041](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=263041)

## **Девербативы как средство актуализации таксисного синкретизма (на материале немецкого языка)**

**Аннотация.** Данная статья посвящена немецкому описанию девербативных существительных, выступающих в качестве средства актуализации таксисного синкретизма.

Целью настоящего исследования является определение таксисного функционала различных немецких девербативов, употребляемых с полисемичными предлогами *bei*, *unter*, *mit*, *durch*.

Материалом исследования являются немецкие высказывания с девербативами с обстоятельственными предлогами, полученные методом направленной выборки из электронной базы данных Лейпцигского национального корпуса (LC) и Электронного словаря немецкого языка (DWDS).

В ходе исследования обнаружено, что немецкие девербативы выступают как полифункциональные таксисные актуализаторы. Таксисный синкретизм обусловлен их полифункциональностью, а также полифункциональностью некоторых полисемичных предлогов. Полисемичные предлоги немецкого языка характеризуются функциональным дуализмом. Они детерминируют синкретизм таксисных значений, а также маркируют определенный их вариант.

В результате исследования сделан вывод, что девербативы в сочетании с предлогами *bei*, *unter*, *mit* и *durch* выступают в качестве способа актуализации различных таксисных значений — примарно-таксисных и секундарно-таксисных. Полисемичные предлоги обуславливают синкретизм таксисных значений и маркируют определенную их разновидность (примарно-таксисную, кондиционально-таксисную, каузально-таксисную, инструментально-таксисную, медиально-таксисную, модально-таксисную). Синкретизм таксисных значений детерминируется и другими конститuentами таксисной среды, в которой функционируют девербативы. При сочетании с индикаторами фазовости или итеративности девербативы

реализуют функцию актуализаторов синкретичных таксисных категориальных значений — фазово-таксисных и итеративно-таксисных. Такие прототипические элементы таксисной среды как деривационно-итеративные девербативы, фазовые глаголы и глагольные аналитические конструкции, а также итеративные атрибуты и адвербиалы выступают в качестве детерминантов синкретичных фазово-таксисных и итеративно-таксисных категориальных значений.

Основные результаты работы призваны найти свое практическое применение в практике преподавания функциональной грамматики в языковых вузах, а также при проведении дальнейших грамматических и сопоставительных исследований.

**Ключевые слова:** таксис; таксисный синкретизм; таксисные значения; девербативы; полисемичные предлоги; таксисные маркеры; таксисные актуализаторы

## Введение

Грамматические исследования категории таксиса проводились на материале разноструктурных языков (немецкого, английского, французского, русского, чешского, нивхского, эвенкийского и др.) такими отечественными лингвистами, как И.В. Архипова [1], А.В. Бондарко [2], Е.В. Донченко [3], Я. Коцкова [4], Н.Л. Кудинова [5], Н.А. Ляшенко [6], М.В. Мишаева [7], В.П. Недрялков, Т. А. Отаина [8], И.В. Недрялков [9], Н.В. Семенова [10].

Вопросы описания девербативных существительных в контексте их лексической, деривационной и аспектуальной семантики рассматривались в работах ряда отечественных лингвистов [1; 11–14]. Как правило, вне рассмотрения исследователей остается таксисный функционал немецких девербативов, употребляемых с различными предлогами.

В данной работе немецкие девербативы, обладающие таксисными функциями, рассматриваются как прототипическое средство актуализации таксисного синкретизма. Таксисный синкретизм, в первую очередь, связан с гетерогенной семантикой и полисемией некоторых немецких предлогов. Полисемия предлогов *in*, *bei*, *mit*, *unter*, *durch* ведет к актуализации различных таксисных значений, маркируемых одним и тем же предлогом. В силу своей многозначности вышеназванные предлоги могут маркировать примарно-таксисные (собственно таксисные, собственно хронологические), а также модально-таксисные, инструментально-таксисные, кондиционально-таксисные и каузально-таксисные значения одновременности. Кроме того, таксисный синкретизм обусловлен полифункциональностью самих девербативов, которые в сочетании с различными предлогами могут выступать в качестве способа актуализации примарно-таксисных или секундарно-таксисных (обстоятельственно-таксисных значений) одновременности. Синкретизм таксисных значений может быть связан также с прототипическими конституентами таксисной среды функционирования девербативов. При сочетании с дополнительными индикаторами фазовости или итеративности они становятся актуализаторами синкретичных или спряженных таксисных значений — фазово-таксисных или итеративно-таксисных.

## Методы

В качестве эмпирического материала послужили немецкие высказывания с девербативами с предлогами, полученные методом направленной выборки их электронной базы данных Лейпцигского национального корпуса (LC) и Электронного словаря немецкого языка (DWDS).

В ходе исследования использовались гипотетико-дедуктивный, индуктивный, описательный и контекстуальный методы, а также метод интерпретации и обобщения языковых фактов.

### Результаты и их обсуждение

В результате исследования установлено, что немецкие девербативы в сочетании с различными предложениями являются средством актуализации таксисного синкретизма. При употреблении с полисемичными предложениями темпоральной, модальной, инструментальной, медиальной, каузальной, кондициональной семантики они выступают в функции актуализаторов примарно-таксисных и секундарно-таксисных значений одновременности. Полисемичные предлоги *bei*, *unter*, *mit* и *durch* обуславливают таксисный синкретизм. Данные предлоги характеризуются функциональным дуализмом, так как они детерминируют явление совмещения или синкретизма таксисных значений, а также маркируют определенный их вариант или разновидность, например:

(1) Freude kommt ebenfalls *beim Betrachten der Materialien* im Innenraum auf (LC).

(2) *Beim näheren Betrachten* findet sich sogar ein Namensschild über dem Eingang (LC).

(3) *Beim genauen Betrachten* entdeckt man die einzelnen kleinen Fäden, wie sie gekonnt und doch zufällig den Weg zu einem Motiv gefunden haben (LC).

В приведенных примерах с одним и тем же процессуальным девербативом *das Betrachten* актуализованы разные таксисные значения — примарно-таксисное и кондиционально-таксисное. Полисемичный предлог *bei* в примере (1) употреблен в темпоральном значении, в силу чего он маркирует примарно-таксисное категориальное значение одновременности. В высказываниях (2–3) кондициональное значение данного предлога обуславливает актуализацию кондиционально-таксисных значений одновременности. Дополнительными экспликаторами семантики условия являются атрибуты *näher* и *genau*.

Кроме того, полисемичный предлог *bei* может эксплицировать каузально-таксисное значение. В следующих высказываниях с данным предлогом в темпоральном и каузальном значениях один и тот же акциональный девербатив *der Anblick* выступает как актуализатор примарно-таксисного и каузально-таксисного категориального значения одновременности:

(4) *Beim Anblick* hat sie sofort eindeutige Erinnerungen an den Brand, der ihrer Mutter das Leben raubte (LC).

(5) *Beim Anblick der Beamten* ergriff der Bielefelder die Flucht in Richtung Bahngleise (LC).

Полисемичность предлога *durch*, употребляемого с различными девербативами, специфицирует актуализацию различных секундарно-таксисных значений одновременности в следующих высказываниях:

(6) *Durch das Tasten* kommuniziert ein Neugeborenes mit der Mutter ... (LC).

(7) *Durch die Verknüpfung von Autokennzeichen und Fahrschein* erkennt das System, ob man berechtigt geparkt hat, und eine grüne Ampel signalisiert die Ausfahrt (LC).

(8) *Durch Nachfragen der Richterin* wurde aber deutlich, dass sich der Zeuge immer weiter in seinen Aussagen verstrickte (LC).

(9) *Durch Drehen* lässt sie sich einfach und schnell in ihrer Länge verstellen ... (LC).

(10) *Durch das Drehen der Krone* wird die Lautstärke angepasst (LC).

(11) *Durch das beherzte Eingreifen von vier Männern* wurde das Tier aus seiner misslichen Lage befreit (LC).

(12) *Durch die Verwechslung einer Ampulle* wurden Impflinge statt mit Moderna mit AstraZeneca geimpft (LC).

(13) *Durch den Eingriff* haben viele der Frauen psychische und physische Langzeitschäden erlitten (LC).

(14) *Durch das starke Ziehen* verlor die Radlerin die Kontrolle über ihr Rad und stürzte (LC).

(15) *Durch den Aufprall* kippte das Einsatzfahrzeug um und der darin transportierte Patient wurde eingeklemmt (LC).

(16) *Durch ihre Scheidung von Amazon-Gründer Jeff Bezos* wurde sie zwischenzeitlich zur reichsten Frau der Welt (LC).

(17) *Durch den Verstoß gegen die Infektionsschutzverordnung* beging er eine Ordnungswidrigkeit, weshalb ein Bußgeld, aber keine Geldstrafe zahlen musste (LC).

(18) *Durch das Erkennen von Stille* erfolgt eine Aufteilung zwischen den einzelnen Titeln ... (LC).

В приведенных выше примерах (6–11) предлог *durch* употреблен в медиальном и инструментальном значениях, в силу чего он выступает как медиально-таксисный и инструментально-таксисный маркер. В сочетании с ним акциональные девербативы *das Tasten, die Verknüpfung, das Nachfragen, das Drehen, das Eingreifen* реализуют функцию актуализаторов медиально-таксисных и инструментально-таксисных значений одновременности. В примерах (13–15) акциональные девербативы *das Eingriff, das Ziehen, der Aufprall*, употребляясь с предлогом *durch* в каузальном значении, актуализируют категориальные значения каузального таксиса одновременности. В примерах (16–18) акциональные девербативы *die Scheidung, der Verstoß, das Erkennen* с предлогом *durch* в модальном значении выступают в роли каузально-таксисных актуализаторов.

Полисемичный предлог *mit* маркирует примарно-таксисные значения, а также модально-таксисные и медиально-таксисные значения одновременности. Полисемичность и полифункциональность данного предлога детерминирует таксисный синкретизм в следующих высказываниях с предлогом *mit*:

(19) *Mit dem Auftreten des Wolfs* sind die Almen ins Zentrum der Aufmerksamkeit gerückt (LC).

(20) *Mit der Schließung des Werks* ging der Zerfall der Siedlung einher (LC).

(21) *Mit der Abtrennung der Kultur vom Kampf* verliert der Vorschein seinen Sinn (LC).

(22) *Mit dem Einstieg der beiden linken Regierungsmitglieder* hat sich nicht viel am Politikstil geändert (LC).

(23) *Mit dem Wegfall der Bundes-Notbremse* erlischt jedoch die Corona-Testpflicht für Kunden vor dem Einkauf (LC).

(24) In den Nachschlagebüchern wird darüber zum mindesten den Nachschlagebüchern wird darüber zum mindesten mit Schweigen hinweggegangen (DWDS).

(25) Auch ich verbringe viel Zeit mit Nachdenken im Bett (DWDS).

(26) *Mit dem Abbau* reagiert Siemens Energy auch auf den Wandel im Energiemarkt hin zu erneuerbaren Energien (LC).

В примерах (19–23) акциональные девербативы *das Auftreten, die Schließung, die Abtrennung, der Einstieg, der Wegfall* в сочетании с предлогом *mit* в темпоральном значении выполняют функции примарно-таксисных актуализаторов одновременности. В примерах (24–26) процессуальные девербативы *das Schweigen, das Nachdenken* и акциональный девербатив *der Abbau* с предлогом *mit* в модальном значении актуализируют модально-таксисную категориальную семантику одновременности.

В следующих высказываниях таксисный синкретизм в высказываниях с полисемичным предлогом *unter* обусловлен его употреблением в модальном, инструментальном и кондициональном значениях:

(27) *Unter Beachtung der Kontaktbeschränkungen* ist nur erlaubt, die Ausübung von Mannschaftssport ist untersagt (LC).

(28) *Unter Berücksichtigung der individuellen Lebenslage* werden diese auch an Minderjährige vergeben ... (LC).

(29) *Unter Einsatz eines Krans* wurde dieses aus dem Wasser gehoben (LC).

(30) *Unter Androhung einer Schusswaffe* forderten die den jungen Mann auf, das Messer fallen zu lassen (LC).

(31) *Unter Einhaltung der Hygienemassnahmen* wurden die Mitarbeitenden und ihre Familien in mehreren Gruppen durch den gesamten Neubau geführt (LC).

(32) *Unter Einbindung eines Arztes* habe man versucht, Bedenken bezüglich der Impfung zu zerstreuen (LC).

(33) *Unter der Vermittlung Ägyptens* war eine Feuerpause zwischen der Hamas und Israel zustande gekommen (LC).

В примерах (27–28) акциональные девербативы *die Beachtung* и *die Berücksichtigung* с предлогом *unter* в кондициональном значении выполняют функцию актуализаторов кондиционального таксиса одновременности. В примере (29) акциональный девербатив *der Einsatz* актуализирует инструментально-таксисное значение одновременности, а предлог *unter* выступает как маркер инструментального таксиса. В примерах (30–33) акциональные девербативы *die Einhaltung, die Einbindung, die Vermittlung* реализуют модально-таксисные значения одновременности, макируемые тем же предлогом *unter*.

При наличии фазовых и итеративных индикаторов девербативы могут выступать в качестве средства актуализации синкретичных фазово-таксисных и итеративно-таксисных значений, например:

(34) *Mit der Benachrichtigung* erhalte jeder Bürger auch einen Antrag für einen Wahlschein (LC).

(35) *Manchmal* dachte ich, *beim Zusehen*, ich sehe jetzt zu, wie das geht, wenn Leute das Sprechen verlernen (LC).

(36) Die Leute essen beim Zuschauen *immer* Bulette, warum, weiß ich auch nicht (LC).

(37) *Durch die Digitalisierung* wird das lineare Wachstum *in den meisten Bereichen* durch exponentielles Wachstum abgelöst (LC).

(38) *Durch die häufige Benutzung* lagern sich dort Keime und Bakterien ab (LC).

(39) *Durch die Bedrohungen mit der Waffe* gelang es ihm, mehrere Scheine zu erbeuten (LC).

(40) *Durch die vielen Beschränkungen* haben wir erkannt, dass das scheinbar Normalste der Welt plötzlich als nicht mehr normal gilt (LC).



(41) *Mit der Einführung der Fallpauschalen* hat die Orientierung an wirtschaftlichen Zielen *weiter* zugenommen (LC).

(42) *Mit der Abschaltung dieser Standorte* geht der Atomausstieg in Deutschland *in die Endphase* (LC).

(43) *Unter Beteiligung Russlands* hat in Zentralasien an der Grenze zu Afghanistan eine mehrtägige Militärübung *begonnen* (LC).

В примерах (34–36) посредством акционального девербатива *die Benachrichtigung* и процессуальных девербативов *das Zusehen* и *das Zuschauen* с предлогами *bei* и *mit* в темпоральном значении актуализованы синкретичные итеративно-примарно-таксисные значения одновременности, детерминированные итеративной семантикой атрибута *jeder* и адвербиалов *immer, manchmal*. В примерах (37–38) употреблены акциональные девербативы *die Digitalisierung* и *die Benutzung* с предлогом *durch* в каузальном значении. В силу наличия итеративных атрибутов *meist, häufig* они реализуют синкретичные итеративно-каузально-таксисные значения одновременности. В примерах (39–40) актуализация итеративно-каузально-таксисных значений детерминирована самими словообразовательно-итеративными девербативами *die Bedrohungen, die Beschränkungen*, употребляемыми в форме множественного числа. В примерах (41–42) с предлогом *mit* в темпоральном значении акциональные девербативы *die Einführung* и *die Abschaltung* выступают в функции актуализаторов синкретичных фазово-примарно-таксисных значений одновременности, в частности, срединно-фазово-примарно-таксисных и эгрессивно-фазово-примарно-таксисных. Они детерминированы наречием с семантикой продолжения действия *weiter* и глагольной аналитической конструкцией *in die Endphase gehen*. В примере (43) акциональный девербатив *die Beteiligung* с предлогом *unter* в модальном значении актуализирует ингрессивно-модально-таксисное значение одновременности, специфицированное ингрессивно-фазовым глаголом *beginnen*.

### Заключение

Немецкие девербативы выступают как средство актуализации таксисного синкретизма в высказываниях с полисемичными предлогами *bei, unter, mit* и *durch*. При употреблении с данными предлогами девербативы выступают как полифункциональные единицы, выполняющие роль различных таксисных актуализаторов. Таксисный синкретизм связан с полифункциональностью самих полисемичных предлогов, которые характеризуются функциональным дуализмом, поскольку они детерминируют синкретизм анализируемых значений, а также маркируют определенную их разновидность. Девербативы в сочетании с предлогами *bei, unter, mit, durch* в темпоральном, кондициональном, каузальном, инструментальном, медиальном и модальном значениях выступают как актуализаторы примарно-таксисных и секундарно-таксисных значений одновременности. Полисемичные предлоги *bei, unter, mit, durch* являются маркерами примарно-таксисных, кондиционально-таксисных, каузально-таксисных, инструментально-таксисных, медиально-таксисных и модально-таксисных значений. Прототипические конститuenty итеративно-таксисной и фазово-таксисной среды, в частности, деривационно-итеративные девербативы, фазовые глаголы и аналитические глагольные конструкции с фазисной семантикой, а также итеративные адвербиалы и атрибуты выступают в качестве детерминантов синкретичных таксисных категориальных значений — фазово-таксисных и итеративно-таксисных.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Архипова И.В. Категория таксиса в разноструктурных языках. Монография. Новосибирск, 2020. 173 с.
2. Бондарко А.В. Общая характеристика семантики и структуры поля таксиса // Теория функциональной грамматики: Введение, аспектуальность, временная локализованность, таксис. 2017. Изд.7-е. М.: ЛЕНАНД. С. 234–242.
3. Донченко Е.В. Категория таксиса и анализ аспектуально-таксисных ситуаций с атрибутивным придаточным во французском языке // Гуманитарные исследования. 2020. № 4(76). С. 45–51.
4. Коцкова Я. Неличные формы глагола как средства выражения таксиса в русском и чешском языках // Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований. 2019. № 3(15). С. 87–110.
5. Кудинова Н.Л. Взаимодействие категорий таксиса и аспектуальности // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 10–2(52). С. 115–117.
6. Ляшенко Н.А. Функционально-семантическое поле таксиса в английском языке / Функционально-семантические поля разных типов в английском и русском языках: монография / Н.Г. Склярова, А.В. Николаева, К.Н. Симонова, Н.А. Ляшенко, С.Е. Молчанова. — Ростов-на-Дону: Фонд науки и образования, 2019. С. 101–129.
7. Мишаева М.В. Комбинаторика зависимой и опорной таксисных форм в английском языке // Вестник Дагестанского государственного университета. Серия 2. Гуманитарные науки. 2005. № 6. С. 94–99.
8. Недялков В.П., Отаина Т.А. Типологические и сопоставительные аспекты зависимого таксиса (на материале нивхского языка в сопоставлении с русским) // Теория функциональной грамматики: Введение, аспектуальность, временная локализованность, таксис. Изд. 7-е. М.: ЛЕНАНД, 2017. С. 296–319.
9. Недялков И.В. Таксис в эвенкийском языке // Типология таксисных конструкций. Москва, 2009. С. 803–827.
10. Семенова Н.В. Недифференцированный таксис в нелокализованных во времени ситуациях // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2019. № 4. С. 120–126.
11. Бекенова Р.Б. Категориальная семантика глагола и производного девербатива // Инновационные технологии в науке и образовании. 2015. № 4(4). С. 333–337.
12. Гаврилова Е.Н. Проявление процессуальной лексической тождественности девербативов в семантико-грамматическом аспекте // Современное общество: проблемы, идеи, инновации. 2015. № 4. С. 116–119.
13. Зольникова Н.Н. Словообразовательные модели отглагольных существительных немецкого языка // Наука и культура России. 2015. Т. 1. С. 225–229.
14. Мирошникова З.А., Матасова О.В. Сопоставительный анализ деривационных рядов девербативов (на материале русского и немецкого языков) // Наука и общество. 2016. № 1(24). С. 101–108.

**Arkhipova Irina Viktorovna**

Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russia

E-mail: [irarch@yandex.ru](mailto:irarch@yandex.ru)

RSCI: [https://elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=263041](https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=263041)

## **Deverbatives as a means of actualization of taxis syncretism (based on the material of the German language)**

**Abstract.** This article is devoted to describe of German deverbative nouns, acting as a means of actualization of taxis syncretism.

The purpose of this study is to determine the taxis functional of various German deverbatives used with polysemic prepositions *bei*, *unter*, *mit*, *durch*.

The material of the study is German utterances with deverbatives with circumstantial prepositions, obtained by directed sampling from the electronic database of the Leipzig National Corpus (LC) and the Electronic Dictionary of the German Language (DWDS).

In the course of the study, it was found that German deverbatives act as polyfunctional taxis actualizers. Taxis syncretism is due to their polyfunctionality, as well as the polyfunctionality of some polysemic prepositions. The polysemic prepositions of the German language are characterized by functional dualism. They determine the syncretism of taxic meanings, and also mark a certain variant of them.

As a result of the study, it was concluded that deverbatives in combination with the prepositions *bei*, *unter*, *mit* and *durch* act as a way of actualizing various taxis meanings — primary taxis and secondary taxis. Polysemic prepositions determine the syncretism of taxic meanings and mark a certain kind of them (primary-taxis, conditional-taxis, causal-taxis, instrumental-taxis, medial-taxis, modal-taxis). The syncretism of taxis meanings is also determined by other constituents of the taxis environment in which deverbatives are functioning. When combined with indicators of phaseness or iterativeness, deverbatives realize the function of actualizers of syncretic taxis categorial meanings — phase-taxis and iterative-taxis. Such prototypical elements of the taxis environment as derivational-iterative deverbatives, phasic verbs and verbal analytic constructions, as well as iterative attributes and adverbials act as determinants of syncretic phase-taxis and iterative-taxis categorial meanings.

The main results of the work are intended to find their practical application in the practice of teaching functional grammar in language universities, as well as in further grammatical and comparative studies.

**Keywords:** taxis; taxis syncretism; taxic meanings; deverbatives; polysemic prepositions; taxis markers; taxis actualizers